



رقم التسجيل FABC 174



المؤسسة العربية المصرفية
ARAB BANKING CORPORATION (U.S.C.)

نشرة دورية خاصة بمساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) (تصدرها وحدة شئون المساهمين) العدد ٢٠/ديسمبر ٢٠٠١ م. ص.ب. ٥٦٩٨ - المنامة، البحرين.
هاتف: ٥٤٣٢٢٢٢ / ٥٤٣٠٠٠ (٩٧٣) - فاكس ٥٣١٣١١ (٩٧٣) - س.ت. ١٠٢٩٩، البريد الإلكتروني: abdulrasool.jawahery@arabbanking.com - اترنت: http://www.arabbanking.com

١٠٣ ملايين دولار الأرباح الصافية بزيادة ٥%

المؤسسة العربية المصرفية تعلن نتائج عملياتها للأشهر التسعة الأولى من العام ٢٠٠١



السيد. غازي محمود عبدالجواد

أمريكي (مقارنة بمبلغ ٥٤ مليون دولار أمريكي في العام ٢٠٠٠).

وصرح السيد غازي عبد الجواد الرئيس التنفيذي للمجموعة بهذه المناسبة قائلاً "على الرغم من التراجع الاقتصادي العالمي الذي تفاقم بعد أحداث ١١ سبتمبر المؤسسة، فقد أفلحنا إلى حد كبير في تحقيق أهدافنا لهذا العام حتى تاريخه ونحن على أهبة الاستعداد للمضي قدماً نحو تحقيق الأهداف الموضوعية لبقية العام ومع أننا أحرزنا تحسناً طيباً في نتائج عملياتنا، إلا أننا قمنا أيضاً بتعزيز مخصصات خسائر القروض المحتملة بمستوى فاق ما كان موضوعاً لها أصلاً".

أعلنت المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)، الشركة الأم للمجموعة المؤسسة العربية المصرفية التي تتخذ من البحرين مقراً لها، عن نتائج عملياتها للتسعة الأشهر الأولى من العام ٢٠٠١، محققة ربحاً صافياً قدره ١٠٣ ملايين دولار أمريكي بزيادة نسبتها ٥٪ قياساً بأرباح الفترة المقابلة من العام ٢٠٠٠ والتي بلغت ٩٨ مليون دولار أمريكي.

محتسبة وفقاً لموجبات كفاية رأس المال التي وضعتها مؤسسة نقد البحرين.

وعلى صعيد آخر ارتفع صافي الدخل المجموعة من الفوائد للفترة من يناير إلى سبتمبر ٢٠٠١ بنسبة ١٠٪ ليصل إلى ٣٥٣ مليون دولار أمريكي (قياساً إلى ٣٢١ مليون دولار أمريكي في العام ٢٠٠٠)، فيما ارتفع الدخل من غير الفوائد بنسبة ٦٪ ليصل إلى ٢٢٢ مليون دولار أمريكي (٢١٠ ملايين دولار أمريكي في العام ٢٠٠٠).

وارتفعت المصروفات التشغيلية الموحدة بنسبة ٦٪ إلى ٣٤٢ مليون دولار أمريكي (٣٢٣ مليون دولار أمريكي في العام ٢٠٠٠)، في حين ارتفع الربح التشغيلي بنسبة ١٢٪ إلى مليون دولار أمريكي (٢٠٨ مليون دولار أمريكي في العام ٢٠٠٠)، وتم رفع مخصصات خسائر القروض المحتملة بنسبة ١٣٪ إلى ٦١ مليون دولار

وبلغ إجمالي موجودات المجموعة ٢٧,٠٠٣ مليون دولار أمريكي بزيادة نسبتها ١٪ قياساً إلى ٢٦,٦٧٦ مليون دولار أمريكي في ديسمبر ٢٠٠٠. وظلت السيولة محافظة على مستواها القوي حيث زادت عمليات التمويل لأجل وعمليات التمويل الأخرى بنسبة ٤٪ لتصل إلى ١,٧٦٤ مليون دولار أمريكي (قياساً إلى ١,٦٩٢ مليون دولار أمريكي في ديسمبر ٢٠٠٠) وارتفعت نسبة الموجودات السائلة إلى الودائع إلى ٥٣٪ (مقابل ٥١٪ في ديسمبر ٢٠٠٠).

وبلغت حقوق المساهمين ١,٩١٢ مليون دولار أمريكي في ديسمبر ٢٠٠٠. وواصلت المجموعة في المحافظة على قاعدة رأسمالية متينة تتضح من النسبة المرتفعة للموجودات المعرضة للمخاطر والتي بلغت ١٣,٧٪ كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠١ (مقابل ١٤٪ في ديسمبر ٢٠٠٠)

المؤسسة العربية المصرفية تصدر سندات الضمان للمرحلة الثانية من مشروع كهرباء الحد



أعلنت المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)، التي تتخذ من البحرين مقراً لها، عن قيامها بإصدار سندات الضمان للمرحلة الثانية من مشروع كهرباء الحد بالنيابة عن شركة أليستوم (سويسرا) المحدودة، وهي مجموعة متعددة الجنسيات وتعتبر عمليات مهمها لمجموعة المؤسسة العربية المصرفية. وتتألف سندات الضمان من كفالة الأداء لمدة أربع سنوات ونصف السنة بمبلغ ٣٠

مليون دولار أمريكي وضمان الدفعات المقدمة لمدة سنتين بقيمة ٤٥ مليون دولار أمريكي. وتجدر الإشارة إلى أن أليستوم (سويسرا) ليتمدد كان أن وقعت عقد تنفيذ المشروع مع وزارة الكهرباء والماء بالمنامة في يوم الاثنين الموافق للعاشر من سبتمبر ٢٠٠١.

وفي تصريح للسيد غازي عبدالجواد، الرئيس التنفيذي للمجموعة العربية المصرفية بالبحرين ذكر أن هذه الضمانات تعتبر مثلاً آخر للالتزام الراسخ لمجموعة العربية المصرفية بدعم المشروعات الرئيسية في مختلف أنحاء العالم العربي.



لجبل التهراني واطيب للأساني
بالعير السعير
وكل عام وأنتم بخير

وحدة شئون المساهمين
المؤسسة العربية المصرفية

\$103 million profit boost for ABC 5% increase in net profit

ARAB BANKING CORPORATION (ABC) ANNOUNCES RESULTS FOR THE FIRST THREE QUARTERS

Arab Banking Corporation (B.S.C.), the parent company of the Arab banking group headquarters in Bahrain, announced its financial results for the first three quarters of 2001 with a net profit of US\$103 million, an improvement of 5% over the result of US\$98 million for the same period in 2000.

Total ABC Group assets amounted to US\$ 27,003 million, an increase of 1% compared to the total of US\$ 26,676 million as at 31st December 2000. ABC's liquidity remained strong with term financing etc. increasing by 4% to \$1,764 million (December 2000: \$ 1,692 million). The ratio of liquid assets to deposits was 53% (December 2000: 51%) and loans to deposits ratio was 63% (December 2000: 65%).

ABC's shareholder' funds amounted to US\$ 1,912 million (December 2000: \$1,904 million). The Group continues to maintain a strong capital base as evidenced by the high risk asset

ratio to 13.7% at 30th September 2001 (December 2000: 14.0%, calculated in accordance with the capital adequacy guidelines established by the Bahrain Monetary Authority.)

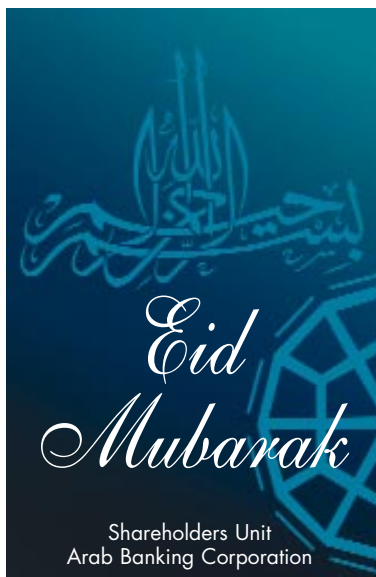
Net interest income for the period January to September 2001 increased by 10% to US \$ 353 million (2000: US\$ 321 million), while non-interest income increased by 6% to US\$ 222 million (2000: US\$ 210 million). Consolidated expenses increased by 6% to US\$ 342 million (2000: US\$ 323 million). Operating profit increased by 12% to US\$ 233 million (2000: US\$ 208 million) and loan loss provisions were



Mr. Ghazi M. Abdul-Jawad

increased by 13% to US\$ 61 million (2000: US\$ 54 million).

Mr. Ghazi M. Abdul Jawad, President & Chief Executive said, "We have largely met our targets for the year so far, and remain on track to meet our goals for the year, despite the global economic slowdown, exacerbated by the tragic events of 11 September. Although we have improved our operating result, we also had to augment loan loss provisions to a greater extent than originally envisaged."



ARAB BANKING CORPORATION ISSUES BONDING FOR PHASE II OF HIDD POWER STATION PROJECT

Arab Banking Corporation (B.S.C.) ("ABC") is proud to announce that it has issued the bonding for Bahrain's Al Hidd Power Station Phase II Project on behalf of Alstom (Switzerland) Ltd., which is part of the Paris-based Alstom Group, who are a valued multinational client of the ABC Group. The bonding consists of a 41/2 year Performance

Bond for \$30 million and a two-year Advance Payment Guarantee for \$45 million. Alstom (Switzerland) Ltd. signed the formal contract for the project with the Ministry of Electricity and Water in Manama on September 10, 2001.

Mr. Ghazi Abdul-Jawad, President & Chief Executive of ABC, said "The issuance of these guarantees is another example of the strong commitment that the ABC Group has in supporting major projects throughout the Arab World."



ARAB BANKING CORPORATION'S (B.S.C.) WEBSITE ON THE INTERNET

Dear Shareholders, You can access our website for the latest releases and financial results: <http://www.arabanking.com>



ALUMINIUM BAHRAIN IN \$ 107,000,000 TERM LOAN FACILITY

The above Facility was signed on November 20, 2001 at the offices of Arab Banking Corporation (B.S.C.). The Loan was arranged and equally underwritten by Arab Banking Corporation (B.S.C.) and Sumitomo Mitsui Banking Corporation on the following headline conditions:



Purpose: To repay a maturing bond on the 26.11.2001

Margin: 45 basis points over libor.

Repayment: 10 equal semi annual installments commencing six months from signing the Loan Agreement.

Tenor: 5 years from signing the Loan Agreement.

The Facility was extremely well received in the market with the following banks joining the transaction as both Arrangers at \$10 million and Co-Arrangers at \$5 million.

Arrangers

- Arab National Bank
- Barclays plc
- Mizuho Financial Group
- Qatar National Bank S.A.Q.
- Riyad Bank
- Standard Chartered Bank
- The Saudi British Bank

Co-Arrangers

- Arab Bank plc
- The Arab Investment Company S.A.A.

Arab Banking Corporation (B.S.C.) was a joint Book-Runner with Sumitomo Mitsui Banking Corporation and Agent for this Facility with Sumitomo Mitsui Banking Corporation the Facility Documentation Agent.

ABC's shares traded on Bahrain Stock Exchange

Report on ABC traded shares
(Last bid and last offer in US dollars)
at closing time

Date	Last offer	Last bid
30 September 2001	7.88	7.24
15 October 2001	7.96	7.52
31 October 2001	7.80	7.60
15 November 2001	7.84	7.68
29 November 2001	7.80	7.72
5 December 2001	8.00	7.68

Bank of Bahrain & Kuwait B.S.C. US\$ 100,000,000 Term Loan Facility

Arab Banking Corporation (B.S.C.), The Bank of Tokyo-Mitsubishi, Ltd., Citibank, N.A. Bahrain Commerzbank Aktiengesellschaft, Gulf International Bank B.S.C., National Bank of Abu Dhabi and National Bank of Kuwait (International) PLC (together the "Arrangers") are pleased to announce that syndication of the above Facility has been successfully closed and the deal was signed in Bahrain.

Following the success of the syndication which resulted in a substantial oversubscription, the Borrower has elected to keep the total facility size at US\$ 100,000,000. Banks' allocations have been scaled back accordingly. The Arrangers have been joined by the following banks (in alphanumeric order):

Co-Arrangers : The Bank of Kuwait and The Middle East K.S.C.
 • The Arab Investment Company S.A.A. • Mizuho Financial Group
 • (The Dai-ichi Kangyo Bank, Limited)
 • Emirates Bank International P.J.S.C. • Bayerische Hypo-und Vereinsbank AG • National Bank of



Bahrain B.S.C. • Qatar National Bank S.A.Q. • Riyad Bank

Lead Managers : Abu Dhabi Investment Company • Arab Bank plc • Arab National Bank • Burgan Bank S.A.K.

Details for the Facility are as follows: Borrower: Bank of Bahrain & Kuwait B.S.C.

Amount: US\$ 100,000,000

• Maturity: Three year (bullet)

• Margin: 50bp pa

Purpose: General funding purposes

ABC and Crédit Lyonnais mandated to arrange \$50 million loan for Tunisian bank

Arab Banking Corporation (B.S.C.) and Crédit Lyonnais have been mandated to arrange and syndicate a debut five-year US\$ 50 million Term Loan facility for Banque de l'Habitat.

Banque de l'Habitat is the fourth largest Tunisian bank by total assets and is 57% owned by the Tunisian state. Although Banque de l'Habitat has engaged in commercial banking since 1992 its main business remains focused on housing loans in Tunisia where it holds a market share of approximately 80%, highlighting its important role in the financing of the Tunisian housing sector.

The following three levels of participation are being offered:

Status	Take & Hold Commitment	Participation Fee
Co-Arranger	US\$ 5,000,000 or more	60bp (flat)
Lead Manager	US\$ 3,000,000	50bp (flat)
Manager	US\$ 2,000,000	45bp (flat)

BAHRAIN STOCK EXCHANGE

For inquiries on sale or purchase of shares at Bahrain Stock Exchange contact:

ABC SECURITIES WLL: Abdul Hameed Naqi/Abdul Haleem Al Meer/Khalid Kamal
 Tel:(973) 226848/226087 Fax: (973) 241 179 E-mail: khalid.kamal@arabbanking.com
 Al Hidayah Building Government Road, P.O. Box: 5698, Manama - Bahrain
 Working Hours: 8.00 am to 1.00 pm & 3.00 pm to 6.00 pm Sun. To Thurs.

ترتيب قرض تجمع بنكي بمبلغ ١٠٠ مليون دولار أمريكي لصالح بنك البحرين والكويت



أما المديرون الأساسيون لقرض التجمع البنكي هم: • شركة أبوظبي للاستثمار • والبنك العربي الدولي • والبنك العربي الوطني • وبنك برقان

تفاصيل التسهيل كالتالي:

المقترض: بنك البحرين والكويت (ش.م.ب) المبلغ: ١٠٠ مليون دولار أمريكي • المدة: ثلاث سنوات (تسدد دفعة واحدة) • هامش الرابع: ٥٠ نقطة أساس في السنة

أعلنت كل من المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) وبنك طوكيو - ميتسوبيشي المحدود وسيتي بنك - البحرين، وكوميرز بنك أكتينجيسلشافت وبنك الخليج الدولي (ش.م.ب) وبنك أبوظبي الوطني وبنك الكويت الوطني (الدولي) معا بصفتهم المرتبون Arrangers أن قرض التجمع البنكي لبنك البحرين و الكويت قد تم إتمامه بنجاح .

ورغم النجاح المنقطع النظير والإقبال الكبير على الاكتتاب الذي فاق المبلغ المطلوب إلا أن المقرض اختار أن يبقى حجم القرض الكامل في مستوى ١٠٠ مليون دولار أمريكي، وإعادة توزيع حصص المشاركين.

وتتضمن قائمة البنوك المشاركة في تمويل القرض **Co-Arrangers** : مرتبة حسب حجم مساهمتها:

بنك الكويت والشرق الأوسط • الشركة العربية للاستثمار • مجموعة ميزهو المالية (بنك داي اتشي كاتفيو المحدود) • بنك الامارات الدولي • باريس هايبو أند فيرينسبنك • بنك البحرين الوطني • بنك قطر الوطني • بنك الرياض

تسهيل قرض بمائة وسبعة ملايين دولار أمريكي شركة المنيوم البحرين

لقد تم توقيع عقد التسهيل المذكور أعلاه في العشرين من نوفمبر ٢٠٠١ في مقر المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب)، وقد تم ترتيب القرض والاكتتاب فيه بالتساوي بين المؤسسة العربية المصرفية (س.م.ب) ومؤسسة سوميتومو ميتسوي المصرفية بالشروط الرئيسة التالية:



الهدف: تسديد قيمة سندات مستحقة في ٢٠٠١/١١/٢٦

الهامش: ٤٥ نقطة أساس فوق الليبور
طريقة للدفع: عشر دفعات نصف سنوية مستحقة بعد ستة أشهر من تاريخ توقيع العقد
مدة القرض: خمس سنوات من توقيع عقد القرض
لقد لقي التسهيل ترحيبا جيدا في أوساط السوق حيث انضمت البنوك التالية إلى الصفقة بمبلغ قدره عشرة ملايين دولار أمريكي للمرتبين وخمسة ملايين دولار أمريكي للبنوك المشاركة في الترتيب

المرتبون:

- البنك الوطني العربي
- باركليز
- مجموعة ميزهو العالمية
- بنك قطر الوطني
- بنك الرياض
- ستاندرد تشارترد بنك
- البنك السعودي البريطاني

المشاركون في الترتيب

- البنك العربي المحدود
- الشركة العربية للاستثمار

وقد كانت المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) مديرا مشاركا للإصدار ووكيلا لهذه الصفقة مع مؤسسة سوميتومو ميتسوي المصرفية التي عملت وكيلا للتوثيق.

بنك دي هابيتات التونسي يحصل على قرض تجمع بنكي بمبلغ ٥٠ مليون دولار

تم تفويض كل من المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) وكريدت ليونيس لترتيب وتسهيل قرض جماعي مدته خمس سنوات بمبلغ قدره ٥٠ مليون دولار أمريكي لصالح بنك دي هابيتات في تونس.

وتجدر الإشارة إلى أن بنك دي هابيتات هو رابع أكبر بنك في تونس وتمتلك الحكومة التونسية حصة ٥٧ في المائة من رأس ماله. ورغم أن بنك دي هابيتات ظل يمارس العمل المصرفي التجاري من العام ١٩٩٢، إلا أن البنك يركز بصفة أساسية في أعماله على تقديم القروض الإسكانية في تونس حيث يسيطر على نسبتها ٨٠ في المائة من هذه السوق مما يعكس دوره المهم في تمويل قطاع الإسكان التونسي.

وفيما يلي مستويات المشاركة الثلاثة التي تم عرضها للمساهمين في هذا القرض:

الوضع	المشاركة الملزمة	العائد من المشاركة
مرتب مشارك	٥ ملايين دولار أمريكي أو أكبر	٦٠ نقطة أساس (ثابت)
المدير الأساسي	٣ ملايين دولار أمريكي	٥٠ نقطة أساس (ثابت)
مدير القرض	مليون دولار أمريكي	٤٥ نقطة أساس (ثابت)

حركة سعر سهم المؤسسة العربية المصرفية في بورصة البحرين

تقرير حركة الأسهم الصادر عن سوق البحرين للأوراق المالية لسعر أسهم المؤسسة العربية المصرفية بالدولار الأمريكي عند الإقفال جاء كما يلي:

التاريخ	العرض	الطلب
٣٠ سبتمبر ٢٠٠١	٧.٨٨	٧.٢٤
١٥ أكتوبر ٢٠٠١	٧.٩٦	٧.٥٢
٣١ أكتوبر ٢٠٠١	٧.٨٠	٧.٦٠
١٥ نوفمبر ٢٠٠١	٧.٨٤	٧.٦٨
٢٩ نوفمبر ٢٠٠١	٧.٨٠	٧.٧٢
٥ ديسمبر ٢٠٠١	٨.٠٠	٧.٦٨

سوق البحرين للأوراق المالية لشراء وبيع أو الاستفسار عن الأسهم في سوق البحرين للأوراق المالية يمكنكم الاتصال بـ:

شركة المؤسسة العربية المصرفية للأوراق المالية: السادة: عبد الحميد نقي / عبد الحليم المير / خالد كمال على هاتف: ٢٢٦٨٤٨ / ٢٢٦٨٠٧ (٩٧٣) فاكس: ٢٤١١٧٩ (٩٧٣) البريد الإلكتروني: khaid.kamal@arabbanking.com
بناية الهداية - شارع الحكومة ص.ب: ٥٦٩٨، المنامة - البحرين
ساعات الدوام الرسمي من ٨.٠٠ صباحا إلى ١.٠٠ ظهرا ومن ٣.٠٠ إلى ٦.٠٠ مساء من الأحد إلى الخميس